

Государственное образовательное учреждение
Приднестровский государственный университет им Т.Г. Шевченко

Филологический факультет
Кафедра молдавской филологии

Утверждаю
и.о. зав. кафедрой молдавской филологии
Е.В.Корноголуб Смирнов
«22» сентября 2023 г

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

«Официальный язык (молдавский)»

Направление

43.03.02 Туризм

профиль

Организация туристской деятельности

Квалификация (степень) выпускника
бакалавр

Форма обучения
очная

2023 ГОД НАБОРА

Разработчик: ст. преподаватель

Березовская В.В. Березовская

Тирасполь 2023 год

Паспорт фонда оценочных средств по учебной дисциплине

1. В результате изучения дисциплины «Официальный язык (молдавский)» обучающихся должны быть сформированы следующие компетенции:

Категория (группа) компетенций	Код и наименование	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции
Универсальные компетенции и индикаторы их достижения		
Межкультурное взаимодействие	УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственных языках Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).	ИД УК-4.1 Грамотно и ясно строит диалогическую речь в рамках межличностного и межкультурного общения на государственном языке РФ и иностранном языке. ИД УК-4.2. Демонстрирует умение вести деловые отношения на иностранном языках с учетом социокультурных особенностей. ИД УК-4.3. Способен находить, воспринимать и использовать информацию на иностранном языке, полученную из печатных и электронных источников для решения стандартных коммуникативных задач. ИД УК-4.4. Создает на молдавском языке грамотные и непротиворечивые письменные тексты реферативного характера.

Программа оценивания контролируемой компетенции:

Текущая аттестация	Контролируемые модули, разделы (темы) дисциплины и их наименование	Код контролируемой компетенции	Наименование оценочного средства
1	Раздел 1 Студииле. Университетя.	УК-4	Контрольная работа № 1,2, Тест № 1
2	Раздел 2. Култура ши штиинца ын РМН.	УК-4	Контрольная работа № 3, Тест № 2
3	Раздел 3. Терминология профессионала. Профессия.	УК-4	Контрольная работа № 4, Тест № 3
Промежуточная аттестация		Код контролируемой компетенции	Наименование оценочного средства

1	УК-4	Контрольная работа
---	------	-----------------------

Государственное образовательное учреждение
 «Приднестровский государственный университет им. Т.Г. Шевченко»

Филологический факультет
 Кафедра молдавской филологии
Комплект заданий для контрольной работы
 по дисциплине «Официальный язык (молдавский)»

Контрольная работа № 1.

Раздел 1. Теме де комуникаре.

Вариант №1

1. Формаць плуралул субстантивелор: *о карте, ун студент, о аспирантэ, ун компьютер, о едиице, ун професор, о конферинцэ, о институцие, ун четэцян.*

2. Инклудець форма кореспунзэтоаре а вербулуй рефлексив:

Студенций ... скоалэ ла ора шапте. Ной ... ынтоарчем акасэ девреме. Лекцииле... терминэ ла ора доуз. Еу ... дук ын сала де лектурэ. Университетя ... афлэ ынтр-о клэдире ноуэ. Вой ... дучець ла кантина студенцискэ. Ту ... апропий де масэ. ... ашезэм ла о масэ лынгэ ферястрэ. Ной ... порним спре университате. ... ынтоарчець ын сала де лектурэ.

3. Конjugаций вербеле ла индикатив презент:

а окупа ун лок ла масэ. а авя мулт де лукру, а се ынтылни ку ун приeten, а чити повештиле луй Ион Крянгэ, а скрие ун реферат, а се дуче ын сала де лектурэ, а ста де ворбэ ку колежий.

4. Алкэтиций пропозиций ку ымбинэриле:

а се фаче зиуэ (светлеет), а се фаче калд (теплеет), а се прогэти пентру семинар.

5. Традучець:

они идут, она работает, вы читаете, он смотрит, ты учишь, мы входим, он говорит, мы изучаем, он рассказывает, они пишут.

6. Скимбаць нумэрул адJECTивелор:

маре, ыналт, фрумоасэ, драгэ, гря, ушоарэ, компликатэ, мик, рече, фербинте, верде, албастру, ауриу, култ, адынк, куминте, куноскут, микэ, ноуэ, веселэ, лунг.

7. Пунець ын локул пунктелор адJECTивеле кореспунзэтоаре:

читате..., царэ ..., студент ..., тимп ..., карте ..., приeten..., лукратаре..., университате ..., катедрэ ..., активитате ..., оаспець ..., сэрбэтоаре ..., дискуцие ..., аминтиль...

Вариант №2:

1. Конjugаций вербеле ла модул индикатив презент ын компоненца ымбинэрилор:

а фи ла театру, а прокура билете, а вени фэрэ ынтырзиере, а трече пе ла вестиар, а авя лок ла партер, а урмэри жокул каптивант ал акторилор.

2. Ля че ынtrieбэрь рэспунд адвербеле:

репеде...? департе ... ? азъ, ... ? акум, ... ? ничодатэ, ... ? ынаинте, ... ? алэтурь, ... ? ынколо, ... ? бине, ... ? абя, ... ? тырзиу, ... ? пынэ тырзиу, ... ? пынэ ерь, ... ? де мынэ, ... ? ынколо,

... ? де аколо, ... ? ынтотдяуна, ... ? девреме, ... ? пынэ аич, ... ? пе афарэ, ... ? пе де асупра, ... ?, ... ? ла тимп, ... ? атунч, ... ? пынэ аич...?

3. Традучець:

Работают быстро, говорят громко, находился рядом, пойдут завтра, сейчас отдохивают, поздно вернулся, там никого не было, сюда приходят все, далеко отсюда мой дом, мы явились вовремя, никогда не думал, этих дней никогда не забуду, высоко летит самолет, вчера было тепло, поздно вечером он закончил работу, так надо, хорошо занимается, медленно течет вода, в это время всегда тепло.

4. Алкэтуицьパーティчибуул де ла урмэтоареле вербе:

а лукра, а фотография, а ведя, а трече, а мерже, а фаче, а вени, а коборы, а апуга, а еши, а луа, а се скела, а чити, а рэспунде.

5. Дескидець парантезеле ши пласць вербеле, че алкэтуеск предикатул вербал компус, ла форме черуте де контекст.

1. Студентул (а вреа + а лукра) ын сала де лектурэ. 2. Еу (а дори + а кынта) ын корул факультаций. 3. Ту ну (а дори + а чити) ачастэ карте? 4. Ей (а вря + а се дуче) ла чинема. 5. Вой (а континуа + а студия) май департе. 6. Ной (а вреа + а адунга) каетеле. 7. Еле (а вря + а се уйта). 8. Ту (а ынчепе + а чити) ачест роман. 9. Еу (а ынчепе + а спала). 10. Ту (а вря + а се ынкэлца). 11. Вой (а вреа + а се дуче) ла чинема. 12. Ей (а требуи + а вени) аич. 13. Вой (а дори + аパーティчиба) ла сератэ. 14. Еу (а ынчепе + ынцележе) ачаста.

6. Традучець ын лимба молдовеняскэ:

а) Я хочу работать, он должен петь, ты хотел слушать, мы хотим верить, они должны делать, он желает смотреть, ты не должен вернуться, я не хочу вернуться, они должны оправиться, мы хотим остаться, вы не должны уходить, я хочу верить, ты начинай говорить, он не желает обуться, мы хотим встретиться, они хотят путешествовать.

б) я не хотел вернуться, они должны были вернуться, вы хотели остаться, ты хотел верить, я начал говорить, он не желал сказать, они хотели путешествовать, он закончил писать, я хотел работать, ты должна была петь, он должен был уйти.

7. Дескидець парантезеле ши пунець вербеле ла кондиционал презент (персоана ши нумэрул черуте де контекст).

Дакэ (а путя), еу (а се дуче) кяр астазь ла дынсул. Ел (а плека) ку тренул, дар (а се теме) кэ ва ынтырзия. Ту (а фаче) тотул, дакэ (а авя) посибилитате. Вой (а се дуче) ынколо, дакэ (а авя тимп). 1. .

Контрольная работа № 2.

Раздел 2. Тематика профессионала.

Вариант №1

1. Експликаць сенсул кувинтелор, консультынд дикционарул експликатив: *стажиу, дисертацие (тезэ), мажистратурэ, методэ, синтезэ.*

2. Традучець кувинtele, алкэтуиць ку еле ымбинэрь: *многограные, благотворное, командировать, возлагать, воззрение.*

3. Експликаць диференца динтре ноциуниле:

биографие ши *автобиографие*. Консультация дикционарул.

4. Читиць ши традучеца текстул. Гэсиць термений ши экспликаць сенсул лор. Алкэтициць ын база луй ун есеу ку тема: «Саванць емериць ай Республикий Молдовенешть Нистрене».

Николай Дмитриевич Зелинский с-а нэскут ла 6 фебруарие анул 1861 ын орашул Тираспол губерния Херсон.

Ын анул 1880 а абсолвит жимназиул ши а сусцинут экзаменеле де адмитере ла филиалу факультэций де физикэ ши математикэ а университэций дин Новоросийск. Ын анул 1884 Николай примеште диплома де абсолвент ал университетэций ши лукрэзэ ла катедра де кимие.

Ын анул 1888 тынэрул савант сусцине экзаменул ла мажистратурэ ши есте нумит дочент-приват ла университетатя дин Одеса, унде читеште курсул де кимие женералэ пентру студенций факультэций де физикэ ши математикэ.

Ын анул 1889 Николай Зелинский сусцине дисертация де мажистру.

Дин тоамна анулуй 1893 Николай Дмитриевич лукрэзэ ла университетатя дин Москва. Ел кондуче катедра де кимие органикэ.

Ын анул 1887 Николай Дмитриевич девине мембру ал сочиетэций физико-кимиче русе. Пентру активитатя са педагогикэ ын анул 1924 и се конфирмэ премиул ын нумеле луй А. Бутлеров.

Ын периода Примулуй рэзбой мондиал савантул Зелинский а инвентат ун филтру специал пентру а апэра оамений де субстанцеле кимиче отрэвтоаре. Активитатя штиинцификэ а марелуй савант рус рэмыне имортантэ пентру сочиетате ши астэзь.

4. Ынскриець ын формэ де тезе текстул «Николай Дмитриевич Зелинский».

5. Алкэтициць «биография» кувынтулуй *савант*.

6. Экспликаць сенсул субстантивелор ши индикаць, конформ моделулу, денумиря ынвэцатулуй, каре се окупэ де штиинца датэ.

Модел: Лингвистика есте штиинца деспре лимбэ, лингвист.

Психология, математика, ботаника, физика, астрономия, филозофия, анатомия, кимия, жеология, метеорология, археология, педагогия, кардиокирургия, политология.

Каре ынвэццаць с-ау окупат де ачесте штиинце? Нулиць кыцьва динтре ей?

7. Кынд фолосим экспрессииле: *енциклопедие ын тичоаре, аре (ну аре) кап не умерь, ку стя ын фрунте, е добэ де карте, ну аре минте.* Алкэтициць пропозиций ку ачесте фразеологисме.

8. Читиць провербеле, экспликаць сенсул лор. Транскриець ши пунець ын локул пунктелор литереле омисе:

1. Окий ынцелепт... вэд май департе. 2. Аре слов... фрумоас... 3. Ом... кыт трэеште – ынв... 4. Ынвэцтур... ну се кумпэрэ ку башь, чи се кыштигэ прин ан

Вариант №2

1. Читиць ши традучеца текстул. Алкэтициць ын база луй ун есеу ку тема: «Персоналитэць илустре дин домениул меу де активитате»

Дмитрие Кантемир с-а нэскут ын фамилия домниторулуй Молдовей Константин Кантемир. Ынтре аний 1688-1691 а фост остатик ла Константинопол. Кантемир а куноскут мулте лимбъ стрэине: славона, руса, грека, латина, араба, турка, персиана, франчеза, италиана. Ын 1710, атунч кынд Турция а декларат рэзбой Русией, ел а фост нумит домн ал Молдовей. Ын политика екстернэ Кантемир с-а ориентат спре Русия, яр ын 1711 ла Луцк а ынкеят ун тратат секрет де алианцэ ку Петру I, царул Русией ку сперанца кэ ва елибера Молдова де суб жугул турческ. Дупэ ынфрынжеря де ла Стэнлиштэ Д. Кантемир се ретраже ку кытева мий де молдовенъ ын Русия. Аич ел а примит титлул де княз, рангул де сенатор, моший ын Украина. Ел а девенит де асеменя Консилиер ал луй Петру. Ын Русия Д. Кантемир

а десфэшурат о амплэ активитате штиинцификэ. Ел с-а ремаркат ын диферите домений штиинцифиче: историе, филозофие, филология, жеографие, арте, музикэ ш.а. Ын 1714 Кантемир а фост алес мембру ал Академией дин Берлин ши скрие ын 1716 прима монографие жеографикэ деспре Молдова (« Дескриеря Молдовей»).

Дмитрие Кантемир а милитат ымпротрива доминацией турчешть, пентру о приетение ку Русия, манифестынд мулт патриотисм ши стимэ фацэ де алте попоаре дин луме.

2. Традучець ын молдовенеште:

Города Приднестровья, улицы Тирасполя, жители Бендер, граждане Украины, комедии Василия Александри, стихи Михаила Эминеску, проза Иона Друцэ.

3. Гэсиць ын текстул «Дмитрие Кантемир» синониме пентру кувинtele: *а ынвэца, а луда парте, фечор, рэзбой, чинсте, а се евиденция, провениенца, ампле, приетение.*

4. Гэсиць ын текстул «Дмитрие Кантемир» екиваленте пентру урмэтоареле ымбинэрь де кувинте:

в семье господаря, продолжает учебу, иностранные языки, господарь Молдавии, мирный договор, царь России, турецкое Иго, дружественные отношения, государственный деятель России, окончание битвы, свободный проход русских армий, во время переговоров, остается надежда, широкая научная деятельность, член академии, происхождение молдавского народа, за дружбу с Россией.

Контрольная работа № 3.

Раздел 3. Локул де мункэ

Вариант №1

1. Читиць ши традучець текстул «Лимба – мижлок де комуникаре интеркультуралэ ынтрэ оамень». Ефектуаць ын база текстулуй сарчиниле де май жос:

Лимба есте ун супорт сенсибил, конкрет ши унаним ынцелес де кэтре мембрый ачелеяшь колективитэць. Еа, лимба, пермите а ридика пе о тряптэ супериоарэ куноаштеря реалитэций, фаворизынд паралел прочесул гындирий. Дар атунч, кынд ворбим деспре комуникаря интеркультуралэ, омитет, де обычай, фаптул кэ динколо де баририле де лимбэ, каре пот фи депэшите прин ынвэцаре ши традучере, рэмъян ши алте бариере де ордин психологик. С-а констатат, кэ ынтр-о асеменя комуникаре екзистэ тоате карактеристичеле уней релаций интерперсонале, дар ын плус, апаре о дименсиуне спекификэ, даторитэ диференцей культурале. Еа ынсямнэ ну нумай апартененца этникэ; медиул социал; сексул; вырста; национализмата; локул де вяцэ. дар ши апартененца религиоасэ сай политикэ, каре индикэ ши еле ситуаций де ынделэртаре сай апропиере культуралэ.

Ын комуникаря интеркультуралэ интервюне фреквент некуноаштеря кодурилор чөлорлалць, чея че поате фаче сэ апарэ жудекэць негативе фацэ де компортаментул стрэнилор. Аич, ын комуникаря динтрэ персоане де национализмата диферитэ, лимба, каре поате фи де ларгэ рэспындирие, куноскутэ де амбий интерлокуторь, девине бариера чя май фражилэ, дэши есте объективэ.

О барьерэ де комуникаре есте этнический, прин каре фиекаре культурэ аре тендинца де а рапорта алтеритатя ла проприеле сале моделе. Алтеритатя есте, ын кадрул комуницирый интеркультурале, ну нумай о сурсэ де дификултате ши неынцележере, чи ши уна де стимуларе а интересулуй пентру скимб, диалог, куноаштере.

Динтотдяуна оамений ау кэутат сэ дескопере алте културъ, ачестя сай инфлюенцат ынтрэ еле, аша кум аре лок ши ын казул интерференцей диферитор културъ пе териториул Републий Молдовенешть Нистрене.

Чиркулация интенсэ аич а лимбилор де стат: молдовеняскэ, русэ, украинянэ ши а алтор лимбъ редуче консiderабил сентиментул барьерей интеркультурале, акционынд ын сенсул уней интегрэйр супракультурале.

2. Анализаць диференца динтре термений: лимбаж\лимбэ. Урмэриць ку ачест скоп экспликация черчетэторулуй франчез Фердинант де Сосюр «Лимба есте ну ун депозит де семне, асочияте ку сенсурь; кувынтул репрезинтэ аспекткул вербал, яр лимбажул есте результатул ачестора»

З Дэзволтаць пропозицииле: 1). Лимба есте ун систем...2). Прин интермедиул лимбий оамений ыщь экспримэ...3). Лимба апарцине уней комунитэтъ...4). Лимбажул есте ...5). Лимбажул поетик есте....6). Лимбажул штиинцифик есте...

4. Ъын күлтүрье диферитке дистанца динтре персоане аре валоаре коммуникационалэ, ын пофида ачелеяшь лимбъ.

Експликаць ачест факт прин екземпле: /ын унеле цэрь арабе, интерлокуторий стау фоарте aproape ши се атинг фреквент, чея че ын алте цэрь европене есте консiderат имполитеце.

Вариант №2

1. Читиць ши традучеъ текстул: «Тактул ши компетенца унуй виитор специалист ын домениул луй де активитате». Ефектуаць ын база текстулый сарчиниле де май жос.

Персоналитатя унуй виитор специалист есте о парте имортантэ а сукчесулай ши ефичиенцей ын професие. Унул динтре принципалий факторъ де сукчес ын ачест сенс есте аптигудина професионалэ. Компонентеле аптигудиний сынт: компетенца штиинцификэ, компетенца психоложикэ ши компетенца психосочиалэ.

Компетенца штиинцификэ пресупуне о солидэ прегэтире де специалитате. Компетенца психологикэ есть асигуратэ де ансамблул капачитэцилор нечесаре пентру а «конструи» персоналитатя вииторулуй специалист. Компетенца психосочиалэ купринде ун ансамблу де капачитэць нечесаре оптимизэрий релациилор интерумане, кум ар фи: капачитатя де а адопта ун рол диферит; капачитатя де а стабили ушор ши адекват релаций ку чейлалць; капачитатя де а коммуника ушор ши ефичиент, де а утилиза адекват путеря ши аuthorитатя; капачитатя де а адопта диферите стилуръ де кондучере.

Үн рол импорtant ын прочесул де формаре а вииторулуй специалист ыл децине тактул, че инфлюенцияэ, ын комуникаре, интеракциуня социалэ динтре оамень. Критерииле ачестей калитець ар фи урмэтоареле: градул де адекваре а компортаментулуй; градул мотивацией позитиве а результателор ла ынвэцэтурэ ши а компортаментулуй индивидулуй ши градул де дезволтаре а персоналитэций луй; градул де респектаре а партикуларитэципор психиче але колежилор ши асигурая үнүй климат оптим ал прочесулуй де лукру.

Анализа характеристичилор тақтулуй персоналитэций аратэ кэ дезволтаря луй депинде де капачитэциле ыннэскуте (интуицие, емпатие), дар ши куноштинце, экспериенцэ акумулате сау аутоедукацие. А да довадэ де такт пресупуне мултэ инвентивитате, инжениозитате, чея че екивалязэ ку ун аутентик акт де креации.

2. Кэстионаць колежий д-воастрэ принтрун интервью:

- ✓ Че шкоалэ аць абсолвит?
 - ✓ Де че аць алес ачастэ професие?

- ✓ Ку чине динтре персоналитэциле дин домениу врэй сэ те асемень?
- ✓ Кынд ай хотэрыт сэ девий политолог?
- ✓ Че калитэць але аччестей профессий ле прецуешть май мулт?
- ✓ Че калитэць персонале де карактер вей перфекциона ла университате?
- ✓ Поць сэ те консидерье ун ом интелигент?

3. Алкэтиць пропозиций урмэринд ынтребэриле:

- 1) Ун специалист ку такт ва «пэстра дистанца» формалэ ши афективэ фацэ де колежь? сэйконси
- 2) Специалиштий, каре ну сынт ентузиашть, дезволтэ ун компортамент... (че фел?)
- 3).Ун професионист требуе сэ фие... (кум? ку че капачитэць?)
- 4).Ун ынвэцтор - модел есте перфект ши ын алжеря стилулуй проприу?

Государственное образовательное учреждение

«Приднестровский государственный университет им. Т.Г. Шевченко»

Филологический факультет

Кафедра молдавской филологии

Вопросы для зачёта с оценкой

по дисциплине «Официальный язык (молдавский)»

1. Норме ортоепиче ши ортографиче актуале але лимбий молдовенешть.
2. Субстантивул. Классификаря лексико-семантикэ. Категорииле граматикале.
3. Деклинария субстантивулуй ку артикол хотэрыт.
4. Деклинария субстантивулуй ку артикол нехотэрыт.
5. Деклинария субстантивелор проприй.
6. Адъективул. Классификаря адъективулуй. Категорииле граматикале.
7. Деклинария адъективелор (ын препозициие ши постпозициии фацэ де субстантив).
8. Адъективул прономинал. Критерий де делимитаре.
9. Пронумеле. Типология пронумелуй.
10. Деклинария пронумелор. Ортография пронумелуй.
11. Нумералул. Типология нумералулуй. Ортография.
12. Деклинария нумералелор ординале.
13. Вербул. Предикативитатя. Вербе персонале, униперсонале, имперсонале.
14. Вербе регулате ши нерегулате.
15. Вербул. Категорииле граматикале (модул, тимпул, персоана, нумэрул).
16. Конjugаря вербелор.
17. Вербул. Категория диатезей.
18. Конjugаря вербелор рефлексиве.
19. Адвербул. Классификаря ши ортография адвербулуий.
20. Инструментеле граматикале ши типология лор.
21. Артикул ши категория детерминэрий.

22. Омонимия артикулуй ку алте пэрць де ворбирае.
23. Формаря кувинтелор.
24. Ымбинэриле стабиле де кувинте.

Студент получает допуск зачёту с оценкой, если он посетил большую часть занятий и активно участвовал в работе; успешно справляется со всеми заданиями, предложенными на практических занятиях; демонстрирует знание теоретического материала; умеет применить полученные знания на практике при выполнении презентации, носящий практический подход.

Студент не допускается к зачёту с оценкой, если он не справляется с предложенными заданиями, демонстрирует плохое владение теоретическим и практическим материалом курса, не посещает занятия или имеет большое количество пропусков без уважительной причины.

Критерии оценки:

Оценку «*отлично*» заслуживает ответ студента, демонстрирующий полное соответствие сформированных компетенций нормативным требованиям знания учебного и научного материала курса «Официальный язык (молдавский)» или допускающий незначительные нарушения этих требований, не носящие принципиального характера, не влияющие на качество изложения теоретического материала. Условно неточности и оговорки во время ответа на вопросы не превышают нормы на 5–10 %.

Оценку «*хорошо*» заслуживает ответ студента, демонстрирующий наличие сформированных компетенций с некоторыми нарушениями (10 - 25 %) нормативных требований знания учебного и научного материала курса и не влияющими в значительной мере на качество изложения теоретического материала.

Оценка «*удовлетворительно*» ставится за ответ студента, в котором в целом демонстрируется необходимый уровень компетенций, но со значительными нарушениями (25 - 45 %) нормативных требований знания учебного, научного и практического материала курса.

Оценка «*неудовлетворительно*» ставится за ответ студенту, не обладающему достаточным уровнем сформированности компетенций, влекущему за собой более 45 % нарушений нормативных требований знания изучаемого учебного, научного и практического материала курса.

Составитель _____ В.В. Березовская